

F Ua a ghY]b! ? cbnYfh]b ; Y`gYb_]fWY Yb.
7 \ Uc g`VY]`5b!`i bX`5VfY]gY`Yfk UfhYh

: Ubg`j cb`F Ua a ghY]b`]b ; Y`gYb_]fWY Yb`a ØggYb`Ua `` \$"" † `]`
a]h`J Yf`_Y`fgdfcV`Ya Yb`fYW`bYb"" : fØ`nY]h][Y`5bfY]gY`i bX`
; YXi`X`Ya dZc`Yb"

; Y`gYb_]fWY Yb`ghY`hj cf`Y]bYf`VYgcbXYfYb`< YfUi gZcfXYfi b[ž`XU`
X]Y`GhUXh]g]W`Ui ZY]b`k Y]hYfYg`[fc» Yg`? cbnYfh] cb`F Ua a ghY]b`
j cfVYfY]hYh" `8]YgYg`9j Ybh`YfZcfXYfh]b]W`h`bi f`9b[U[Ya Ybh`
j cbgY]hYb`XYf` : Ubgž`gcbXYfb`Ui W`j cb`XYf`GhUXh] Yfk U`hi b[`i bX`
XYb`J Yf`_Y`fgVYhf]YVYbž`X]Y`g]W`i a`X]Y`5bfY]gY`i bX`5VfY]gY`U`Yf`
6Ygi W`Yf`_Øa a Yfb`a ØggYb"

J Yf`_Y`fgdfcV`Ya Y`VY]`VYXYi hYbXYa`9j Ybh

8]Y`J YfUbg`h`i b[Yb`fi bX`i a`F Ua a ghY]b`]b`XYf`J Y`h]bg!5fYbU`
n]Y`Yb`i ba Yb[Yb`j cb` : Ubg`Ub`i bX`Vf]b[Yb`c[]gh]gW`Y`
< YfUi gZcfXYfi b[Yb`a]h]g]W`"5a` `` \$"" † `]`k]fX`Y]b`k Y]hYfYf`5i Zhf]hh`
ghUhh]bXYbž`XYf`j cfUi gg]W`h]W`ni`J Yf`_Y`fgdfcV`Ya Yb`ZØ`fYb`
k]fX""8]Y`GhUXh; Y`gYb_]fWY Yb`U`h`Ui gXfØW`_]W`Y`K Ufbi b[Yb`
Ui g[Y[YVYbž`XUgg`Ua`5VYbX`XYg`? cbnYfh]g`a]h`Yf`YV`]W`Yb`
6Y`]bXYfi b[Yb`i bX`5i gZ`Yb`VY]`XYf`8Yi hgW`Yb`6U`b`ni`
fYW`bYb`]gh"8]Yg`ghY`h]a`Ni gUa a Yb`Ub[`a]h`ni g`h`n]W`Yb`
6Ui UfVY]hYbž`X]Y`ni f`[`Y]W`Yb`NY]h`Ub`nYbhfU`Yb`GhfYW`Yb`ja`
Fi`f`[YV]Yh`Xi fW`[YZØ`fh`k YfXYb"

: cfXYfi b[Yb`Ub`X]Y`? cbnYfhVYgi W`Yf

8]Y`GhUXh] Yfk U`hi b[`Ya dZ]Y`h`XYb`F Ua a ghY]b! : Ubgž`g]W`
ZfØ`nY]h][`Ui ZXYb`K Y[`ni f`5fYbU`ni`a UW`Yb`i bX` ; YXi`X`VY]`XYf`
5VfY]gY`a]hni bY`a Yb""`bgVYgcbXYfY`X]Y`6Ygi W`Yfž`X]Y`dYf`

6U\b`UbFY]gYbž'gc`hYb'g]W\j cf']\fYa`6Ygi W\i a ZUggYbX`ØVYf
XUg'Ni [Ub[YVch]bZcfa]YfYb ž`Ui hYh'X]Y`Xf]b[`]W\Y`9a dZY\`i b["
8]Yg]gh`VYgcbXYfg`k]W\h[ž`XU`j]Y`Y`fY[i `ÀfY`NØ[Y`Ui Z[fi bX`XYf
6Ui a U» bU\ a Yb`Ui gZU`Yb`k YfXYb"

Ni gÀhn`]W\Y`DUf_a Ò[`]W\`_Y]hYb`i bX`G\i hh`Y!
GYfj]W\

I a`XYb`6Ygi W\Yfb`X]Y`5bFY]gY`ni`Yf`Y]W\hYfbž`k i fXYb`j cb`XYf
GhUXh; Y`gYb_]fW\Yb`ni gÀhn`]W\Y`DUf_`Ž`F]XY!DUf_d`Àhn`Y`Ub`XYf
NCCA`9f`YVb]gk Y`h'gck]Y`Ub`XYf`NYW\Y`9k U`X`Y]b[Yf]W\hYhž`X]Y
a]h`Y]bYa`G\i hh`YgYfj]W\`j YfVi bXYb`g]bX"8]Yg`_ÒbbhY`Y]bY
g]bbj c`Y`5`hYfbUh]j Y`ZØf`5i hcZU\`fYf`XUfghY`Ybž`i a`J Yf`_Y\fgghUi g
ni`j Yfa`Y]XYb"

? f]h]_`Ub`XYb`_i fnZf]gh][Yb`A U» bU\ a Yb`XYf
6U\b

8]Y`GhUXh; Y`gYb_]fW\Yb`Ài » Yfh`I bj Yfgh`AbXb]g`ØVYf`X]Y
_i fnZf]gh][Y`5b_ØbX][i b[`XYf`8Yi hgW\Y`6U\b`VYnØ[`]W\`XYf
GdYffi b[Yb`ja`GW\]YbYbbYhm"5b[Yg]W\hg`XYf`a`cbUH`Y`Ub[Yb
JcfUb_ØbX][i b[`XYg`?cbnYfhg`i bX`XYf`VYfY]hg`VYghY`hYb
GcbXYfj Yf`_Y\`fY`k`ÀfY`Yg`k`ØbgW\Ybgk Yfh`[Yk YgYbž`XUgg`gc`W\Y
GhØfi b[Yb`ja` : U\fd`Ub`ZfØ\`nY]h][`_ca`a`i`b]n]Yfh`k`cfXYb`k`ÀfYb"

: YYXVUW_`ni`f`j`cf][Yb`J YfUbghU`hi`b[

6Ug]YfYbX`Ui Z`9fZU\`fi b[Yb`j`cb`j`cf\`Yf][Yb`; fc»j YfUbghU`hi`b[Ybž
k]Y`XYa`?cbnYfhj`cb`HUm`cf`Gk]Zhž`[]Vh`Yg`VYfY]hg`6YXYb`Yb
\]bg]W\h]W\`XYg`J Yf`_Y\`fgW\Ucg": Ubg`\UhYb`XUa`U`g`ØVYf
GW\k]Yf][`_Y]hYb`VY]`XYf`5VfY]gY`[Y`_U[hž`k`Ug`j]Y`Y]W\h`Ui`W\`XYb
5b`Ugg`ZØf`X]Y`U`hi`Y`Yb`k`Ufbi b[Yb`[Y[YVYb`\Uh"

Dc`nY]`[]Vh`9b`hk`Ufbi`b[

8]Y`Dc`nY]; Y`gYb_]fW\Yb`\Uh`YXcW\`ZØf`X]Y`VYj`cfghY\`YbXYb

9fY][b]ggY`Y]bY`d cg]h]j Y`F ØW_a Y`Xi b[` [Y[YVYb""B UW`XYa
?cbnYfh`Ua `8]YbghU[`a Y`XYhY`Y]bY`GdfYWX`Yf]bž`XUgg`hfc`hn`XYf
[fc»Yb`A YbgWX`YbUbgUa a `i b[`_Y]bY`bYbbYbgk YfhYb`DfcV`Ya Y
Ui Z[YhfYhYb`gY]Yb"

≠g[YgUa h`nY][hg]WX`ž`XUgg`X]Y`J cfVYfY]hi b[`Ui Zgc`WX`Y]b
; fc»YfY][b]g]j]Y`Y` : UW`hhYb` \Uhž`X]Y`gck c\`X]Y`GhUXh
; Y`gYb_]fWX`Yb`U`g`Ui WX`X]Y`6Ygi WX`Yf`VYhfYZZYb""9]b[i h[Yd`UbhYf
DfcnYgg`_ØbbhY`XUni `VY]hfU[Ybž`XUgg`U`Y` : Ubg`Y]b
i bj Yf[Ygg`]WX`Yg`?cbnYfh`Yf`YVYb`_ØbbYbž`c`bY`g]WX`ØVYf
a Ugg]j Y`J Yf_Y`fgdfcV`Ya Y`Gcf[Yb`a UW`Yb`ni `a ØggYb"

· B 5;

8YhU]`g

6Ygi WX`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY